

## 546688-2026 - Javni razpis

Švica – Storitve zavarovanja splošne odgovornosti – Versicherungen Betriebs- und Berufshaftpflicht-Versicherung für die Stadt Bern, Vertrag über 5 Jahre

OJ S 150/2026 06/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Fachstelle Beschaffungswesen

E-naslov: [beschaffungswesen@bern.ch](mailto:beschaffungswesen@bern.ch)

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Versicherungen Betriebs- und Berufshaftpflicht-Versicherung für die Stadt Bern, Vertrag über 5 Jahre

Opis: Betriebs- und Berufshaftpflicht-Versicherung der Stadt Bern und der mitversicherten Institutionen und Betriebe über 3 Jahre mit Option um Verlängerung um maximal 2 mal 1 Jahr. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter\*in nachzuweisen.

Identifikator postopka: a3bf66bc-9be3-45bb-b81e-1be2af59aa48

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 66516400 Storitve zavarovanja splošne odgovornosti

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Švica

Kjer koli v določeni državi

Dodatne informacije: Bern

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Sonstige Anforderungen Zustelldomizil: Alle Anbietenden mit Sitz im Ausland haben ein Zustelldomizil in der Schweiz anzugeben, an welches Verfügungen im Rahmen dieses Vergabeverfahrens per Briefpost zugestellt werden können. Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Versicherungen Betriebs- und Berufshaftpflicht-Versicherung für die Stadt Bern, Vertrag über 5 Jahre

Opis: Betriebs- und Berufshaftpflicht-Versicherung der Stadt Bern und der mitversicherten Institutionen und Betriebe über 3 Jahre mit Option um Verlängerung um maximal 2 mal 1 Jahr. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter\*in nachzuweisen.

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 66516400 Storitve zavarovanja splošne odgovornosti

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Švica

Kjer koli v določeni državi

Dodatne informacije: Bern

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/12/2029

#### 5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1

Dodatne informacije o podaljšanju: Verlängerung um zweimal ein Jahr.

#### 5.1.6. Splošne informacije

##### Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

#### 5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

#### 5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

##### Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Zuschlagskriterien

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

#### 5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen

Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Sprotni komunikacijski kanal:

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Ni dovoljeno

Obrazložitev, zakaj elektronska predložitev ni mogoča: Orodja, naprave ali oblike datotek, ki niso splošno dostopne

Opis: Formvorschriften: Die Angebote sind innerhalb dieser Frist bei der Fachstelle Beschaffungswesen einzureichen (Abgabe oder A-Post, Stempel einer offiziellen Poststelle, firmeneigene Frankiermaschinen werden nicht anerkannt). Die Offerten sind im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift "Betriebs- und Berufshaftpflicht-Versicherung&nbsp; der Stadt Bern" und dem Vermerk "Bitte nicht öffnen" einzure

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 15/09/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 180 Dnevi

##### **Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Še ni znano

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

#### **5.1.15. Tehnike**

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

#### **5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Bundesverwaltungsgericht

Informacije o rokih za revizijo: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Fachstelle Beschaffungswesen

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Fachstelle Beschaffungswesen

## **8. Organizacije**

---

### **8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Fachstelle Beschaffungswesen

Registrska številka: c43a2a12-c5cd-4c4e-9f59-9af937928dfb

Poštni naslov: Bundesgasse 33

Mesto: Bern

Poštna številka: 3011

Podregija države (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Država: Švica

E-naslov: [beschaffungswesen@bern.ch](mailto:beschaffungswesen@bern.ch)

Tel.: +41313217314

Spletni naslov: <https://www.bern.ch/wirtschaft/beschaffung>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

**8.1. ORG-0002**

Uradno ime: Bundesverwaltungsgericht

Registrska številka: BVGER

Poštni naslov: Postfach

Mesto: St. Gallen

Poštna številka: 9023

Podregija države (NUTS): St. Gallen (CH055)

Država: Švica

E-naslov: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Tel.: +41584652626

Spletni naslov: <https://www.bvger.ch>

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

**8.1. ORG-0003**

Uradno ime: Simap.ch

Registrska številka: CH001

Poštni naslov: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

Poštna številka: 3003

Podregija države (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Država: Švica

E-naslov: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Tel.: +41584646388

Spletni naslov: <https://www.simap.ch>

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 08cf2623-6c95-460d-88ec-2c385b3b3f19 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 05/08/2026 02:25:50 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 546688-2026

